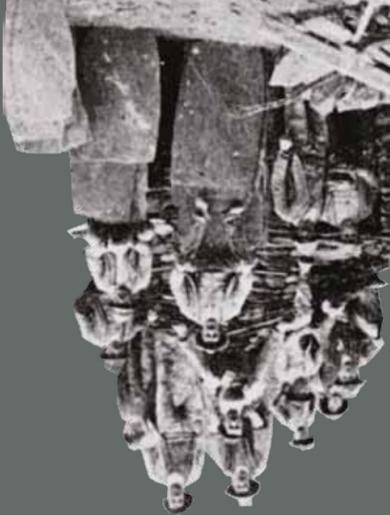


La pietra locale come veicolo  
per riflettere sulle identità  
del territorio e tutelare il passato,  
perché senza memoria  
non può esistere il futuro.

# I GIORNI DELLA PIETRA

*Festival d'arte, cultura e memorie*



## PROGRAMMA

luglio 2011  
da giovedì 7 a domenica 10  
chiesa in valmalenco

valtellina

Consorzio  
Artigiani  
Cavatori  
Valmalenco



- ..... PERCORSO PEDONALE
- DISLOCAZIONE SCULTURE
- P PARCHEGGIO



- BIENNALE DI SCULTURA
- VISITE GUIDATE E DIMOSTRAZIONI
- MOSTRE
- EVENTI MUSICALI
- ATTUALITÀ: IL CONVEGNO
- GASTRONOMIA E ARTIGIANATO

## Il perché del Festival

La Valmalenco con la sua ricchezza geologica non poteva che scegliere le pietre come suo bene strategico, veicolo per intrecciare passato, presente e futuro. Tematizzare la pietra locale significa infatti riconoscerle un significato culturale che trascende l'interesse soggettivo valorizzando le risorse ambientali per farle divenire strumenti di crescita collettiva.

## Il perché di una gestione privata

Le forze intellettuali ed economiche che alimentano il festival «I giorni della pietra» rappresentano una forma innovativa di gestire l'evento, un metodo teso a sviluppare una forma di rete territoriale che, messa in opera, ne sfrutti l'indubbio vantaggio competitivo. Il carattere interdisciplinare del festival permetterà al pubblico di vivere liberamente esperienze intellettuali, sensoriali e sociali. «I giorni della pietra», facendo perno sulla Biennale di scultura della Valmalenco e sugli eventi ad essa connessi, intende rappresentare una forma di comunicazione della cultura che si pone in discontinuità con le politiche tradizionali locali.

## La Contrada Sasso

La contrada Sasso, una delle più antiche della Valmalenco, quella dei cavaatori di pietra ollare per eccellenza, è stata scelta, come palcoscenico della seconda edizione del festival, dal pubblico della MANGIALONGA in contrada, manifestazione che si tiene ogni due anni, e consiste in una giornata alla scoperta delle suggestive contrade del paese, degustando, in compagnia dei contradaiaoli, i genuini sapori malenchi.

La creazione di un percorso artistico ed etnografico vuole restituire al luogo l'originale identità culturale come presupposto di un nuovo percorso di sviluppo.

## DA SAPERE

### Pacchetti soggiorno a prezzi convenzionati

In occasione del festival le strutture ricettive della Valmalenco offriranno una serie diversificata di pacchetti soggiorno a prezzi convenzionati.

A disposizione di associazioni e gruppi, speciali pacchetti agevolati.

### Informazioni e prenotazioni

Consorzio Turistico Sondrio Valmalenco  
www.sondrioevalmalenco.com  
info@sondrioevalmalenco.com  
tel. 0342 451150  
fax 0342 452505

### Il simbolo del Festival: la «Preda malenca»

In occasione del festival è stato realizzato un originale gioiello in pietra locale.

### Kit di benvenuto

A disposizione dei visitatori un kit al prezzo di euro 60,00 contenente:

- pass di accesso a tutti gli eventi a pagamento
- stampati informativi
- collezione di cartoline dalla mostra «Volti e luoghi dell'antica Sasso»
- buono sconto fino al 10% per acquisti in negozi convenzionati
- gioiello-pendentesimo in serpentino (la Preda malenca, simbolo del festival)
- libro «Il Serpentinoscisto della Valmalenco».

Il Kit di benvenuto potrà essere acquistato:

- presso l'Ufficio Turistico di Vassalini a Chiesa in Valmalenco
- compilando l'apposito form su [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com)
- telefonando al numero + 39 0342 452060

I componenti del Kit di benvenuto potranno anche essere acquistati singolarmente presso le attività commerciali, ristorative e ricettive che collaborano all'evento (l'elenco sarà diffuso durante il festival).

## Informazioni sul Festival e prenotazioni

Consorzio Turistico Sondrio Valmalenco  
www.sondrioevalmalenco.com  
info@sondrioevalmalenco.com  
tel. + 39 0342 451150  
fax + 39 0342 452505

Consorzio Artigiani Cavatori della Valmalenco  
www.serpentinodellavalmalenco.com  
info@serpentinodellavalmalenco.com  
tel./fax + 39 0342 452060

Fulvio Schena, organizzazione  
tel. 348 7113378

Con il contributo di:

- Accademia del pizzocchero
- Ambria Jazz
- Associazione nazionale ingegneri minerari
- Associazione produttori Bitto storico
- Azienda vinicola Ar.Pe.Pe
- Azienda vinicola Dirupi
- Azienda vinicola Nobili
- Banda giovanile dell'Unione della Valmalenco
- BIM
- Compagnia «Teatro Instabile»
- Consorzio miele Valtellina
- Coro «Armonie in voce»
- Coro CAI Valmalenco
- Fondazione Credito Valtellinese, per la gentile concessione della mostra fotografica «900+ / Václav Sedý»
- Gli abitanti della contrada Sasso per la partecipazione e la gentile concessione delle immagini della mostra fotografica «Volti e luoghi dell'antica Sasso»
- Produttori agricoli, commercianti, albergatori e ristoratori della Valmalenco
- Unione del Commercio del Turismo dei Servizi della provincia di Sondrio

Main sponsor

Con il patrocinio di:

# I GIORNI DELLA PIETRA

*Festival d'arte, cultura e memorie*



consorzio  
artigiani  
cavatori  
valmalenco

GIOVEDÌ 7 DOMENICA 10 LUGLIO

# 2011

## Giovedì 7 luglio, ore 16:00

Apertura Biennale di scultura con visita guidata alla contrada Sasso, inaugurazione mostra fotografica «**Volte e luoghi dell'antica Sasso**», aperitivo di benvenuto, offerto dalla casa vinicola **Triacca**, con degustazione prodotti locali e accompagnamento della banda musicale dell'Unione dei Comuni della Valmalenco.

Luogo: parcheggio via Pietro Sigismund, Contrada Sasso

## LA BIENNALE DI SCULTURA

Scultori presenti: *Giuseppe Zecca, Beppe Bonetti, Lorenzo D'Andrea, Roland de Jong Orlando.*

Curatore artistico: *Roberto Bricalli*

Gli artisti scolpiranno le opere in serpentino all'aperto, nella contrada Sasso, lungo un percorso dove le sculture saranno dislocate permanentemente.

## da giovedì 7 a domenica 10

Una giuria, composta da esperti d'arte, proclamerà l'opera vincitrice della Biennale nella giornata conclusiva del Festival. I visitatori potranno votare l'opera preferita, cui sarà assegnato il premio «**Casa vinicola Triacca**», compilando il coupon che troveranno negli spazi appositi lungo il percorso. Il coupon dovrà poi essere inserito nelle urne predisposte nella contrada.

Percorso: sentiero pedonale

VISITA LIBERA

## domenica 10, ore 17:00

Premiazione Biennale di scultura della Valmalenco

Luogo: Grand Hotel Malenco, Contrada Sasso

## LE VISITE GUIDATE E LE DIMOSTRAZIONI

Un'immersione alle radici della cultura della Valmalenco e del suo secolare patrimonio.

Per motivi organizzativi, le visite guidate dovranno essere prenotate compilando il form predisposto sul sito: [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com) o telefonando al numero **0342 452060**.

*I luoghi di partenza delle visite dovranno essere raggiunti con mezzi propri.*

### venerdì 8, ore 9:00

Visita alle antiche cave di pietra ollare

Accompagnatore: geologo

Luogo di partenza: Frazione Primolo (7 km da Chiesa in Valmalenco)

Percorso: sentiero

Difficoltà: bassa

Tempo di percorrenza: 35 min. andata - 25 min. ritorno

Durata della visita: 2 h

Attrezzatura personale: calzature da trekking e abiti adatti

Al rientro a Chiesa in Valmalenco si potrà assistere, in laboratorio, a una dimostrazione sulla lavorazione della pietra ollare.

VISITA GRATUITA

### sabato 9, ore 9:00

Visita alle antiche cave del Giovello

Accompagnatore: geologo

Luogo di partenza: Località Pinchino (3 km da Chiesa in Valmalenco)

Percorso: sentiero

Difficoltà: bassa

Durata della visita: 2 h

Attrezzatura personale: calzature da trekking e abiti adatti

VISITA GRATUITA

### venerdì 8 e sabato 9, ore 9:00

Visita alla miniera della Bagnada e al Museo annesso

Accompagnatore: guide del museo

Luogo di partenza: Località Campo Franscia (7 km da Chiesa in Valmalenco)

Percorso: sentiero

Difficoltà: bassa

Durata della visita: 2 h

Attrezzatura personale: calzature da trekking e abiti adatti

VISITA GRATUITA

### sabato 9, ore 9:00

Visita ai giacimenti estrattivi dell'Alpe Fora

Accompagnatore: geologo

Luogo di partenza: Località Entova (11 km da Chiesa in Valmalenco)

Percorso: sentiero

Difficoltà: media

Durata della visita: 5 h

Attrezzatura personale: calzature da trekking e abiti adatti, pranzo al sacco.

VISITA GRATUITA

*In caso di maltempo le date e gli orari delle visite guidate potrebbero subire variazioni che verranno tempestivamente comunicate.*

*L'organizzazione declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone e/o cose che potrebbero verificarsi durante le visite.*

## LE MOSTRE

### da giovedì 7 a domenica 10

#### I volti e i luoghi dell'antica Sasso

Una trentina di gigantografie posizionate negli scorci più suggestivi della contrada, lungo il percorso di scultura, per raccontare istanti di vita dell'antica contrada e di chi l'ha abitata.

Luogo: Contrada Sasso

Presentazione: Elisabetta Sem, curatrice della mostra

*La mostra rimane aperta per tutto il periodo estivo.*

EVENTO GRATUITO

### venerdì 8, ore 10:00

Posa bassorilievo in pietra ollare donato dalla Fondazione Credito Valtellinese. Presentazione dello scultore Roberto Bricalli e declamazione della poesia «LAVEGIAT» del Dr. G. Avella.

Luogo: volta adiacente Piazza S.S. Giacomo e Filippo.

EVENTO GRATUITO

### venerdì 8, ore 11:30

Inaugurazione mostra fotografica Fondazione Credito Valtellinese «900+ / Václav Šedý», architettura al centro delle Alpi 1900-2010. Segue degustazione vini di Valtellina offerta dalla casa vinicola **Ar.Pe.Pe.**

Luogo: Teca, Chiesa in Valmalenco

EVENTO GRATUITO

## da giovedì 7 a domenica 10, dalle ore 8:00 alle 19:00

Showroom «Le pietre della Valmalenco»

Un'area allestita appositamente per mettere in mostra tutte le produzioni locali.

Luogo: Centro Servizi Chiesa Valmalenco

EVENTO GRATUITO

## La miglior vetrina a tema

In occasione del festival i commercianti realizzeranno vetrine sul tema della pietra. Il pubblico potrà votare la vetrina che riterrà migliore utilizzando le apposite urne presso le attività commerciali stesse.

La miglior vetrina a tema sarà premiata nella giornata conclusiva del Festival.

## MUSICA: UN EVENTO PER OGNI GIORNO DEL FESTIVAL

*con la partecipazione di:*

Abitanti della contrada Sasso - Compagnia Tango Puro - Antonello Salis, Gavino Murgia, Paolo Angeli - Ambria Jazz - Coro femminile Armonie in Voce - Coro Cai della Valmalenco - Compagnia Teatro Instabile - Alex De Simoni - Carim Caelli

### giovedì 7, ore 21:00

Concerto «Armonie in voce»

Coro Femminile di Chiesa in Valmalenco

Concerto «Note di pietra»

Coro CAI della Valmalenco

Luogo: Villa Cao, Contrada Sasso

EVENTO GRATUITO

### venerdì 8, ore 21:00

Spettacolo di luci, musica e danza

«L'infinita seduzione del Tango Argentino» della compagnia **Tango Puro**.

Luogo: Cava Serpentino classico, località Castellaccio

COSTO: euro 12,00

*Posti esclusivamente a sedere assegnati fino ad esaurimento.*

Prevendita sul sito [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com) o telefonando allo 0342 452060, vendita in loco fino a esaurimento.

### sabato 9, ore 21:00

Spettacolo di luci e musica

*In collaborazione con «Ambria Jazz»*

Concerto Jazz di Antonello Salis, Gavino Murgia, Paolo Angeli.

Luogo: Cava Serpentino classico, località Castellaccio

COSTO: euro 12,00

*Posti esclusivamente a sedere assegnati fino ad esaurimento.*

Prevendita sul sito [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com) o telefonando allo 0342 452060, vendita in loco fino a esaurimento.

### domenica 10, ore 20:30

Kermesse teatrale e musicale

Con gli abitanti della Contrada Sasso

*Coordinamento a cura della Compagnia «Teatro Instabile»*

Lo spettacolo intende coinvolgere le genti locali stimolandole nell'orgoglio delle proprie radici. Musica di Alex De Simoni e Carim Caelli.

EVENTO GRATUITO

*In caso di maltempo gli spettacoli si terranno presso il palazzetto dello Sport di Chiesa in Valmalenco*

## ATTUALITÀ: IL CONVEGNO

### domenica 10, ore 10:00

«VALORIZZARE I SITI MINERARI DISMESSI: DOVERE ED OPPORTUNITÀ»

A cura dell'ASSOCIAZIONE NAZIONALE INGEGNERI MINERARI INGEGNERI DELLE GEORISORSE, DELLE GEOTECNOLOGIE, DELL'AMBIENTE E TERRITORIO



A.N.I.M.

Dibattere su temi d'attualità che contribuiscono a sensibilizzare amministratori e addetti ai lavori nell'intraprendere comuni percorsi di crescita e sviluppo.

Luogo: Centro Congressi Chiesa in Valmalenco

EVENTO GRATUITO



## GASTRONOMIA E ARTIGIANATO

Il pubblico del Festival potrà consumare buona tavola e tante conversazioni grazie a un progetto di valorizzazione della filiera enogastronomica e artigianale locale.

### La cucina del festival

Permettere al visitatore di conoscere i prodotti del territorio e il loro legame con le pietre locali.

*Per tutta la durata del Festival, i ristoratori della Valmalenco offriranno, a prezzi convenzionati, diffrenti menù a tema che prevedono la cottura dei cibi in tegami e piastre di pietra locale.*

*L'elenco dei ristoratori e i menù saranno disponibili in occasione del Festival.*

### domenica 10

#### ore 9:00

Mostra mercato delle produzioni della Valmalenco

Una vetrina per la degustazione e l'acquisto di prodotti della filiera agricola e di manufatti artigianali, il tutto esclusivamente di origine locale.

Luogo: Contrada Sasso

#### ore 12:00

Pizzoccheri in pineta

Cucina a cura dell'Accademia del pizzocchero, con degustazione selezione vini di Valtellina.

Luogo: Grand Hotel Malenco

COSTO: euro 10,00

### Le degustazioni

#### venerdì 8, ore 15:00

Bitto e Nebbiolo

Degustazione enogastronomica a cura dell'azienda vinicola **Dirupi** e dell'Associazione del Bitto storico.

Luogo: Contrada Sasso

Durata: 3 h

Posti: 50, assegnati fino a esaurimento

COSTO: euro 6,00

#### sabato 9, ore 15:00

Formaggi miele e vini locali

Degustazione enogastronomica a cura del Consorzio miele **Valtellina**, produttori caseari locali e casa vinicola **Nobili**.

Luogo: Contrada Sasso

Durata: 3 h

Posti: 50, assegnati fino a esaurimento

COSTO: euro 6,00

Prevendita sul sito [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com) o telefonando allo 0342 452060, vendita in loco fino a esaurimento.

